

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 11 (1893)
Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Toggenburger Bank. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes. — Trafic avec la Grèce. — Loi douanière argentine (rectification). — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Einladung zur Subskription.

Der Bericht des eidgenössischen Versicherungsamtes für das Jahr 1891, welcher in ausführlicher Darstellung über den Stand und die Thätigkeit der sämtlichen in der Schweiz arbeitenden Versicherungsgesellschaften Aufschluss gibt, wird Ende April die Presse verlassen.

Bei Bestellung vor dem 15. Mai wird die unterzeichnete Amtsstelle diesen Bericht gegen Nachnahme von 2 Franken zustellen. Nachher geht die Schrift in den Verlag von Schmid, Francke & Cie. in Bern über und ist nur noch zum erhöhten Buchhändlerpreise erhältlich.

(V. 5^a)

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kanton Luzern.

Konkursamt Habsburg in Ebikon.

Gemeinschuldner: Schneider-Binkert, Anton, von Münster (Elsass), Teppichfabrikant, in Ebikon.

Datum der Konkurseröffnung: Infolge Insolvenzerklärung; 5. April 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. April 1893, nachmittags 2 1/2 Uhr im Gasthause zum Löwen in Ebikon.

Eingabefrist: Bis 8. Mai 1893.

Kanton Aargau.

Konkursamt Zofingen.

Gemeinschuldner: Hilftker, Friedrich, Gerber, in Aarburg.

Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. April 1893, nachmittags 2 Uhr im Gerichtssaal in Zofingen.

Eingabefrist: Bis 8. Mai 1893.

Canton de Neuchâtel.

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Succession répudiée de Lesquereux, Frédéric-Guillaume, maçon, quand vivait domicilié sur Planchettes.

Date de l'ouverture de la liquidation: 27 mars 1893.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 19 avril 1893, à 9 heures du matin à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 18 avril 1893.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Luzern.

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: Wirth, Alb., Schneidermeister, Zürcherstrasse, Luzern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 8. Februar 1893, pag. 125).

Anfechtungsfrist: Bis 18. April 1893.

Kanton Basel-Stadt.

Konkursamt Basel-Stadt.

(Ko. 612)

Gemeinschuldner: Hausamann-Schenk, Gustav, Kaufmann, Inhaber der Firma «Gust. Hausamann», Spedition, Kommission und Camionage, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 18. Februar 1893, pag. 153).

Anfechtungsfrist: Bis 18. April 1893.

Kanton Baselland.

Konkursamt Arlesheim.

(Ko. 611)

Gemeinschuldner: Spichty-Kapp, Eduard, Baumeister, Gastwirt zum «Rössly» in Mönchenstein (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. November 1892, pag. 963; Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 971; Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1006; Nr. 16 vom 21. Januar 1893, pag. 64; und Nr. 28 vom 4. Februar 1893, pag. 111).

Anfechtungsfrist: Bis 18. April 1893 beim Gerichtspräsidium Arlesheim.

Kanton Appenzel Auser-Rhoden.

Konkursamt Mittelland in Trogen.

(Ko. 614)

Gemeinschuldner: Frischknecht, Johannes, Mechaniker im Bendlehn in Speicher (S. H. A. B. Nr. 48 vom 1. März 1893, pag. 193).

Anfechtungsfrist: Bis 18. April 1893.

Canton de Neuchâtel.

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

(Ko. 610)

Failli: Dietesheim, Naphthaly, allié Nordmann, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, n° 4, Rue du 1^{er} Mars (F. o. s. du c. du 22 février 1893, n° 41, page 165).

Délai pour intenter l'action en opposition: 18 avril 1893.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.)

(L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Luzern.

Konkursamt Luzern.

(A. Ko. 622)

Gemeinschuldnerin: Die Firma Segesser & Cie, zum Hotel Rigi-Kaltbad, mit Domizil in Luzern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1892, pag. 643; Nr. 267 vom 21. Dezember 1892, pag. 1083; Nr. 38 vom 18. Februar 1893, pag. 154; Nr. 52 vom 4. März 1893, pag. 210; Nr. 60 vom 11. März 1893, pag. 243; und Nr. 82 vom 4. April 1893, pag. 329).

Anfechtungsfrist: Bis 18. April 1893.

Canton de Vaud.

Office des faillites d'Orbe.

(A. Ko. 615)

Failli: Keusen-Guilloud, Jacob, négociant, à Chavornay (F. o. s. du c. du 15 février 1893, n° 36, page 145; et du 5 avril 1893, n° 85, page 341).

Délai pour intenter l'action en opposition: 18 avril 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kanton Zürich.

Konkursamt Riesbach.

(Sch. 618)

Gemeinschuldner: Schoop-Schlumpf, Johannes, gewesener Anteilhaber der Firma Schoop & Cie in Zürich, von Dozweil (Thurgau), Darn- und Gewürzgeschäft in Zürich, wohnhaft in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 76 vom 26. März 1892, pag. 301; und Nr. 149 vom 18. Mai 1892, pag. 473).

Datum des Schlusses: 6. April 1893.

Canton de Neuchâtel.

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

(Sch. 617)

Failli: Froidevaux, Juste-Florian, épicier et cafetier, à Biaufonds près de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 août 1892, n° 185, page 743; et du 8 octobre 1892, n° 218, page 875).

Date de la clôture: 5 avril 1893.

Failli: Houst, Henri-Rodolphe, libraire, précédemment domicilié à La Chaux-de-Fonds, 83, Rue du Parc (F. o. s. du c. du 29 juin 1892, n° 149, page 597; et du 17 août 1892, n° 180, page 723).

Date de la clôture: 7 avril 1893.

(Sch. 623)

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. Art. 195 und 317.)

(L. P. art. 195 et 317.)

Kanton Aargau.

Bezirksgericht Zurzach.

(W. 619)

Gemeinschuldner: Bollag, Michael, Leder- und Weinhändler in Untendingen (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005; Nr. 6 vom 7. Januar 1893, pag. 23; und Nr. 60 vom 11. März 1893, pag. 243).

Datum des Widerrufs: 22. März 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Zürich.

Konkursamt Aussersihl. (St. 624)

Gemeinschuldnerin: Firma **Albert Graf & Co.**, Darin-, Gewürz- und Werkzeughandlung, Langstrasse 6, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 276 vom 31. Dezember 1892, pag. 1419; und Nr. 36 vom 15. Februar 1893, pag. 145).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 13. April 1893, Nachmittags 2 Uhr in der Wirtschaft z. «Feldhof» des Herrn Sellmann.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

1) Eine grosse Partie Metzgereiartikel und Werkzeuge, namentlich Salpeter schwarzen und weissen Pfeffer, 11 Kübel Harz, Pergamentpapier, eine grosse Partie dünne Därme, Schafsaiten, sodann Handtücher, diverse Tafeln, diverse Messer, Aexte, zwei Wagendecken, eine Schmalzpresse, ein Küchenstock, eine Metzger-, eine Tisch-, eine Decimalwaage, ein Blasbalg, Lackschürzen, zwei Stühle, ein Paar Horn, ein Darmhaspel u. a. m.

2) Einige Bureauegegenstände, als: Zwei Sitzpulte, eine Copirpresse, zwei Stühle, drei Sessel u. a. m.

Auf diese Steigerung werden besonders die Herren Metzgermeister aufmerksam gemacht.

Konkursamt Uster. (St. 616)

Gemeinschuldner: **Müdespacher-Rebmann, Heinrich**, Wirt und alt Postführer in Egg (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1893, pag. 5; und Nr. 48 vom 1. März 1893, pag. 193).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 8. April 1893.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 8. Mai 1893, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Hs. Heinrich Walder im Oberdorf-Egg.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

I. Im Banne Egg gelegen:

1) Ca. 2 Hektaren 70 Aren Wiesen und Waldung im Dreher, Pfundwies, Hinterbühl und Furfuss genannt.

2) Die ideelle Hälfte an ca. 28 Aren 80 m² Streuland in der Riedtwies.

II. Im Banne Mönchaltorf liegend:

3) Ca. 28 Aren 80 m² Streuland ob dem Dorf.

4) Ca. 28 Aren 80 m² Wiesen im Eiwinkel.

Das Gesamtangebot an der ersten Steigerung beträgt Fr. 4800.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordats.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. Art. 304.) (L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Canton de Genève. (N. V. 620)

Tribunal de 1^{re} instance du canton de Genève.

Débiteurs:

1^o **Renaud, Emile**, marchand de chaussures, domicilié à Genève, 5, Rue de l'Isle (F. o. s. du c. du 11 janvier 1893, n^o 9, page 35; du 1^{er} mars 1893, n^o 48, page 193; du 11 mars 1893, n^o 60, page 242; et du 18 mars 1893, n^o 67, page 270).

2^o **Dame Werlen, Henriette**, fabricante de bois de galoches, domiciliée à Genève, Rue Voltaire (F. o. s. du c. du 21 septembre 1892, n^o 205, page 823; et du 2 novembre 1892, n^o 234, page 941).

Jour, heure et lieu des audiences: Jeudi, 13 avril 1893, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Vermischte Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kanton Bern. (V. 621)

Bernische Bodenereditanstalt in Liquidation.

Der **Kollokationsplan** über die verspätet eingelangten Eingaben liegt bis und mit dem 18. April 1893 auf dem Liquidationsbureau, Schauplatzstrasse Nr. 37 in Bern, auf (Betr.- u. Konk.-Ges. Art. 251).

Bern, den 3. April 1893.

Der Liquidator:

Leuenberger, Notar.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Première publication.

Par requête en date du 10 mars 1890, M. François Magnin, avocat, à Genève, a demandé au tribunal de première instance de Genève l'annulation de la police d'assurance-vie n^o général 34382 et n^o particulier 12472, contractée entre la compagnie La Nationale, établie à Paris et Dame Mermilliod, née Robineau, Julie, à Paris le 15 février 1869 et à Genève le 27 février 1869, à ordre et au montant de douze mille francs, dont il est cessionnaire en toute propriété et dont le titre est actuellement perdu. Par ordonnance du 14 mars 1893, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu de ce titre de le produire et de le déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, sis au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans le délai d'un an à dater de la première publication des présentes, faute de quoi l'annulation dudit titre sera ordonnée.

Genève, le 6 avril 1893.

Le commis-greffier du Tribunal de 1^{re} instance:

(W. 37^a)

H. Girardet.

Durch Beschluss vom 28. März ds. Js. hat das Obergericht die 23 Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich Nr. 3335 bis und mit Nr. 3339, 7165 bis und mit 7173, 14033 bis und mit 14039, 14222 und 14650, im Nominalbetrage von je 500 Fr., datiert vom 30. November 1857 (ohne Couponsbogen), nach erfolglosem Aufrufe kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. April 1893.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sekt.

Der Gerichtsschreiber:

(W. 38)

H. Schurter.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1893. 1^{er} avril. La maison **Félicite Plancherel**, à Bussy (F. o. s. du c. de 1883, page 391) est éteinte ensuite du mariage de la titulaire.

Le chef de la maison **Félicite Loup**, à Bussy, qui commencera dès aujourd'hui, est, ensuite d'autorisation de son mari, Félicite, née Plancherel, femme de Laurent Loup de Bussy, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, commerce de vin à emporter.

Bureau de Fribourg.

4 avril. Les raisons suivantes ont été radiées d'office, ensuite de la faillite des titulaires, savoir:

C. Andrenzzi, à Fribourg (F. o. s. du c. de 1888, page 951);

Y. Rossalet, à Fribourg (F. o. s. du c. de 1885, page 374);

Jean Kolly, à Ferpicloz (F. o. s. du c. de 1883, page 514).

Bureau de Romont (district de la Glâne).

4 avril. Le chef de la maison **Pierre Gillard**, à Lussy, est Pierre fleu Alexandre Gillard, de et à Lussy. Genre de commerce: Epicerie, débit de pain.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 1. April. Die Firma **Heinrich Franck Söhne** in Ludwigsburg (Württemberg) (S. H. A. B. Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 840) erteilt für ihre Zweigniederlassung in Basel Prokura an Adam Scheuring von und in Basel.

1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Naef & Weibel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 6. April 1889, pag. 334) hat sich infolge Konkurses des Gesellschafters Fürchtgott Naef aufgelöst und tritt in Liquidation; diese wird unter der Firma **Naef & Weibel in Liq.** durch den anderen Gesellschafter Wilhelm Weibel besorgt.

1. April. Wilhelm Weibel von Rickenbach (Baselland) und Christian August Geipel von Basel, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Weibel & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1893 beginnt. Wilhelm Weibel ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Christian August Geipel ist Kommanditist mit dem Betrage von zehntausend Franken (Fr. 10.000). Natur des Geschäftes: Fabrikation von Tailenfedern und Besatzartikeln. Geschäftsort: St. Johannvorstadt 35.

1. April. Die Firma **H. Mester** in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 29. Juli 1891, pag. 666) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 1. April. Inhaber der Firma **Karl Klein** in St. Gallen ist Karl Klein von Baden-Baden, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Café-Restoration. Geschäftsort: Marktplatz Nr. 21, zum Löchlebad.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1893. 1. April. Fritz Danuser-Maier von Mastrils und Vital Hegner-Schneider von Lachen (Schwyz), beide wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **Danuser & Co** in Chur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1893 ihren Anfang genommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Danuser-Maier und Kommanditist ist Vital Hegner-Schneider mit dem Betrage von zehntausend Franken. Natur des Geschäftes: Liqueur- und Syrupfabrik, Conserven- und Delikatessenhandlung. Geschäftsort: Unterthor Nr. 95.

1. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Grand Hotel Belvedere** in Davos-Platz (S. H. A. B. 1891, pag. 694) hat in der Generaerversammlung vom 11. Februar 1893 ihre Statuten geändert und dabei die Reduktion des Aktienkapitals auf **Fr. 900,000** (neunhunderttausend Franken), eingeteilt in 900 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 (eintausend Franken) beschlossen. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 12. August 1891, Nr. 170, pag. 624, publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Caprez** in Davos-Platz (S. H. A. B. 1883, pag. 841) hat sich infolge Ablebens des Gesellschafters Conrad Caprez aufgelöst; die Firma ist erloschen, Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft Joh. Caprez & Co über. Johann Caprez, Walther Caprez, Vinzens Callich und Peter Gasty, alle von Trins und wohnhaft in Davos, haben unter der Firma **Joh. Caprez & Co** in Davos-Platz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1893 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebrüder Caprez übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur Johann Caprez und Walther Caprez berechtigt. Natur des Geschäftes: Bangeschäft. Geschäftsort: Stügli.

1^o aprile. Vedova Anna Picononi, Giovanni Andrea Picononi, Daniele Picononi e Ottavia Picononi, tutti di e in Bondo, dichiararono che la ditta **G. A. Picononi** in Bondo, iscritta nel registro di commercio (F. u. s. di c. del 1883, pag. 623) qual proprietà dell'anzidetta Vedova Anna Picononi ha cessata d'existere col 31 dicembre 1892, e con ciò anche la procura stata conferita a Giovanni Andrea Picononi (F. u. s. di c. del 1883, pag. 623), avendo essi in sostituzione di quella col 1^o gennaio 1893, costituita una società in nome collettivo sotto la ditta **Eredi G. A. Picononi** in Bondo. Genere del commercio: Vendita di commestibili, coloniali e bevande spirituose. Locale del negozio: Casa di Eredi G. A. Picononi in Bondo. Autorizzato a rappresentare la società è il socio Giovanni Andrea Picononi.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Zofingen.

1893. 4. April. Die Geschwister Elise, Martha und Klara Welti, alle von Zurzach, in Aargau, haben unter der Firma **Geschwister Welti** in Aargau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in das Handelsregister beginnt. Natur des Geschäftes: Tapissiererei, Broderie und Strickwaren.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1893. 4 aprile. La ditta **Rigamonti Giorgio** successore a **Carlo Rigamonti** in Lugano (F. u. s. di c. del 19 novembre 1892, pag. 979) è cancellata in seguito a rinunzia del titolare.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 3 avril. Jean-Ulrich Leuzinger, seul chef de la maison **U. Leuzinger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, n^o 69, page 556) a

ajouté à sa raison de commerce les mots « au Pont-Neuf », de sorte que sa raison actuelle est **U. Leuzinger, au Pont-Neuf.**

3 avril. La maison **Kanny & Co**, à Bombay (raison de commerce individuelle: Titulaire Nusservanjee Framjee Kanny, né à Kolapore, Province de Bombay, domicilié à Bombay, maison existant en ce dernier lieu suivant déclaration du consulat de France à Bombay du 15 mars 1893) a établi à La Chaux-de-Fonds le 11 février 1893 une succursale sous la raison **Kanny & Co**. Le chef de la maison a seul le droit de représenter la succursale. Genre de commerce: Commerce d'horlogerie. Bureaux: N° 20, Rue de la Serre.

Bureau du Locle.

3 avril. Le chef de la maison de commerce **J. P. Christ, droguerie „à l'Aigle“**, au Locle est Jean-Pierre Christ de Kirsch près Lierck (Lorraine, Allemande), domicilié au Locle. Genre de commerce: Droguerie. Bureaux et magasin: 167, Grand Rue.

Bureau de Neuchâtel.

4 avril. La société en nom collectif **Célestin Béguin et Cie**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 décembre 1892, n° 254, page 1027), est dissoute et la suite en est reprise par la maison «Célestin Béguin».

Le chef de la maison **Célestin Béguin**, à Neuchâtel, est Célestin Béguin de Rochefort, domicilié à Neuchâtel, lequel reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison «Célestin Béguin et Cie». Genre de commerce: Vins et spiritueux. Bureaux: 49, Rue du Neubourg.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 1^{er} avril. Le chef de la maison **Jean Dussaugé**, à Genève, commencée le 15 mars 1893, est Jean-François Dussaugé de Samœns (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre de commerce: Tabacs et cigares, articles pour fumeurs. Locaux: 1, Rue de Coutance (ancien commerce P. Veyrat).

1^{er} avril. Les suivants: Pierre-Marie Poujoulat de Lyon, domicilié à Plainpalais, où il est déjà et reste inscrit seul pour les entreprises de travaux de ciment et exploitation du bassin de patinage, et Jules Lacour de Genève, y domicilié, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **Poujoulat & Lacour**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1893 et qui a pour objet spécial l'exécution de divers travaux pour le compte de la municipalité de Genève. Locaux: 74, Route de Carouge. L'associé P. M. Poujoulat a seul la signature sociale.

1^{er} avril. La procuration qui avait été conférée à M. François Panchaud, par la maison **Ed. Stéphani**, aux Eaux-Vives, bois de construction et bois de fusils (F. o. s. du c. du 16 janvier 1890, n° 7, page 37), cesse d'être en vigueur dès le 1^{er} avril 1893. Par contre, la maison donne, dès la même date, procuration au fils de son titulaire, **Emil Stéphani** de Genève, domicilié aux Eaux-Vives.

1^{er} avril. La société en commandite **Eug. Cusin & Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1888, n° 56, page 431; et du 20 mai 1891, n° 116, page 474), est déclarée dissoute à dater du 31 mars 1893.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et passif dès cette date, sous la raison **Eug. Cusin**, à Genève, par l'associé-responsable, Eugène Cusin de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrique et commerce de chapeaux de paille. Locaux: 4, Rue Petitot.

1^{er} avril. Le chef de la maison **V^o Soulatges**, à Genève, est Madame Stéphanie Dubost, veuve de Constant Soulatges de Ste-Croix (Département de la Lozère), domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Fabrique de corsets. Magasin: 9, Rue du Stand.

Toggenburger Bank, Filiale Wattwil.

Die Filiale Wattwil der Toggenburger Bank, welcher die Pflichten der Zweiganstalt einer Emissionsbank im Sinne des Banknotengesetzes oblagen, wird mit Ende dieses Monats aufgehoben. (V. 9^o)

Bern, den 30. März 1893. Eidgenössisches Finanzdepartement.

Toggenburger Bank, succursale de Wattwil.

La „Filiale Wattwil“ de la Toggenburger Bank, à laquelle incombait les obligations de la succursale d'une banque d'émission dans le sens de la loi, sera supprimée avec la fin de ce mois. (V. 10^o)

Berne, le 30 mars 1893. Département fédéral des finances.

Einnahmen der Zollverwaltung — Recettes de l'administration des douanes.

Monat — Mois	1892		1893		Mehreinnahme Augmentation Fr.	Mindereinnahme Diminution Fr.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Januar <i>Janvier</i>	4,026,252.52	2,160,694.02	—	—	—	1,865,558.40
Februar <i>Février</i>	2,288,299.66	2,749,907.99	511,608.33	—	—	—
März <i>Mars</i>	2,578,717.53	3,621,882.75	1,042,665.22	—	—	—
April <i>Avril</i>	2,475,022.40	—	—	—	—	—
Mai <i>Mai</i>	2,750,984.41	—	—	—	—	—
Juni <i>Juin</i>	2,708,080.98	—	—	—	—	—
Juli <i>Juillet</i>	2,775,130.66	—	—	—	—	—
August <i>Août</i>	2,648,062.14	—	—	—	—	—
September <i>Septembre</i>	2,963,569.19	—	—	—	—	—
Oktober <i>Octobre</i>	3,482,380.70	—	—	—	—	—
November <i>Novembre</i>	3,167,826.08	—	—	—	—	—
Dezember <i>Décembre</i>	4,268,787.27	—	—	—	—	—
Total	36,032,733.18	8,531,984.76	1,554,273.55	1,865,558.40		

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Trafic avec la Grèce.

Par une communication faite dans le n° 45 de notre feuille du 27 février écoulé, nous avons eu l'occasion d'attirer l'attention du commerce suisse sur ce que différentes maisons importantes de Patras et d'Athènes avaient suspendu leurs paiements. Nous ajoutons qu'il y avait lieu d'être prudent en nouant de nouvelles relations d'affaires avec la Grèce.

Ainsi qu'on nous l'écrit, les maisons suivantes établies à Syra, ont aussi suspendu leurs paiements: Fratelli Mustaki avec un passif de 40,000 drachmes; Aleib. Margaritis avec un passif de 9000 drachmes; Lappas & Laskaris avec un passif de 6000 drachmes. En outre des journaux annoncent que les fils Isidore Andralis ont déposé leur bilan avec un passif de 50,000 drachmes. A Syra, d'autres faillites sont encore à craindre, alors qu'en ce qui concerne Patras et Athènes aucune nouvelle faillite sérieuse ne semble devoir être déclarée pour le moment.

Notre correspondant conclut en disant que l'on peut espérer des conditions financières meilleures et remarque qu'un emprunt du gouvernement grec ayant enfin grandes chances de réussite, cette circonstance a pour effet d'améliorer considérablement les cours.

Zollwesen. — Douanes.

République Argentine. Rectification. La nouvelle loi douanière, entrée en vigueur le 1^{er} février de cette année, fixe pour le **chocolat** un droit de **0.60** piastre par kg et non pas de 0.08 piastre, comme cela a été indiqué par erreur dans notre numéro du 1^{er} avril.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
	23. März.	30. März.	
	Mark.	Mark.	
Metallbestand	923,846,000	868,955,000	Noten-Circul.
Wechsel-Portef ^o	490,419,000	586,339,000	Kurzf. Schulden
			23. März.
			30. März.
			Mark.
			935,520,000
			1,070,481,000
			478,310,000
			399,654,000
Banque de France.			
	30 mars.	6 avril.	
	Fr.	Fr.	
Encaisse métal-			Circulation de
lique	2,984,455,301	2,988,333,208	billets
Portefeuille . . .	627,740,218	527,982,564	Comptes-cou-
			rants
			3,478,602,715
			3,483,659,525
			553,985,399
			471,158,454
Niederländische Bank.			
	25. März.	1. April.	
	fl.	fl.	
Metallbestand	124,574,296	124,359,612	Noten-Circulation
Wechselportef ^o	59,238,090	59,130,248	Conti-Correnti
			25. März.
			1. April.
			fl.
			189,987,380
			193,951,970
			11,857,318
			8,592,633
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	23. März.	30. März.	
	östr. fl.	östr. fl.	
Metallbestand	275,505,136	279,099,102	Noten-Circulation
Wechsel:			23. März.
auf das Inland	147,630,725	167,660,341	30. März.
auf d. Ausland	15,674,251	15,854,672	östr. fl.
			östr. fl.
			440,984,430
			465,379,690
			11,596,275
			12,350,466

Insertionspreis:
de halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft

in Zürich. (223^o)

Die Herren Aktionäre werden hiemit in Gemässheit der §§ 11 und 13 der Gesellschaftsstatuten zu der am **Freitag, den 28. April, vormittags 10^{1/2} Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 2, stattfindenden**

elften ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

- 1) Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das elfte Geschäftsjahr, sowie des schriftlichen Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussnahme über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3) Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates laut § 19 der Statuten.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1893.

Stimmkarten können von den Berechtigten vom 20. April an auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Jahresbericht, der Rechnungsabschluss, sowie der Bericht der Revisoren wird den Herren Aktionären zugesandt; überdies liegen die genannten Schriftstücke vom 14. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, 7. April 1893. (OF 6486)

Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft:

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Der Protokollführer:

Der Direktor:

Adelrich Benziger.

Ed. Fierz.

Wettstein.

Toggenburger Bank in Lichtensteig.

Kündigung von 4 % Obligationen.

Wir kündigen hiermit

zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1893

alle noch von der Toggenburgischen Ersparnisanstalt in Wattwil aus-

gestellten 4 % Obligationen.

Deren Verzinsung hört mit dem 30. Juni 1893 auf.

Wir offerieren, diese Obligationen schon von heute an unter Vergütung der laufenden Zinsen gegen bar einzulösen oder gegen unsere neuen

3 3/4 % Obligationen, auf 3 Jahre fest,

mit nachheriger 6monatlicher Kündigung, auszutauschen.

Lichtensteig, den 30. März 1893.

(206^o)

Die Direktion der Toggenburger Bank.

Solothurnische Kreditbank in Solothurn.

Dividenden-Zahlung.

Die Dividende pro 1892 wird vom 10. April an mit Fr. 45 pro Coupon ausbezahlt in

Basel bei der Tit. Handwerkerbank,

Solothurn an unserer Kasse.

(222)

Birsigthalbahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. April 1893, nachmittags 3 Uhr,
im hintern Saale der Bierbrauerei F. Merian, Steinenthorstrasse,
Basel.

Traktanden:

- 1) Rechnungsablage pro 1892 und Bericht der Rechnungsrevisoren. Décharge an die Verwaltung.
- 2) Wahl von vier Verwaltungsratsmitgliedern infolge statutarischen Austrittes, bezw. Rücktrittes.
- 3) Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1893 gemäss § 30 der Statuten.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien im Bureau der Bahngesellschaft, Steinenthorstrasse 24, in Basel, vom 10. bis zum 21. April anzumelden und dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Der Jahresbericht pro 1892 kann vom 10. April an im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 8. April 1893.

(220^o)

Der Verwaltungsrat.

„SCHWEIZ“,

Transport-Versicherungs-Gesellschaft
in Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der

Donnerstag, den 27. April 1893, vormittags 9 1/2 Uhr,
im Geschäftslokale unserer Gesellschaft stattfindenden

dreißendzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1892 und Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes von zwei Rechnungsrevisoren.
- 2) Verteilung des Jahresgewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1893.

Die Stimmkarten können von Montag den 24. April ab bis Donnerstag den 27. April, morgens 9 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft in Empfang genommen werden.

(H 1564 Z)

Zürich, den 30. März 1893.

„SCHWEIZ“,

Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Direktor:
Riedtmann-Naef. H. Knorr.

(210^o)

Compagnie du chemin de fer Glion-Naye.

MM. les actionnaires sont informés que le conseil d'administration a décidé l'appel du cinquième et dernier versement de fr. 100 par action.

Ce versement devra être effectué du 20 au 30 avril 1893 sur présentation des titres à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne ou à la Banque de Montreux.

(216^o)

„LA SUISSE“,

Société anonyme de publicité, à Genève.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le samedi, 22 courant, à 8 heures du soir, au siège de la société, 4, Rue des Terreaux.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- 2^o Rapport du contrôleur.
- 3^o Ratification de cession de la commandite Koch & Cie.
- 4^o Réduction du capital social.
- 5^o Nomination du conseil d'administration.
- 6^o Nomination du contrôleur.
- 7^o Propositions individuelles.

(221)

Dr. Andrea Censi, Fürsprech, Lugano.

(82^o) Advokatur, Inkasso und Notariat. (H 257 Lg)

Amtlich gestellte, hypothekarische Kautions Fr. 5700. — Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

THE MARINE, Insurance Company, Limited.

Transport-Versicherung. — Assurances transport.

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25,000,000. — Réserve fr. 12,000,000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur. — Assurances de voyages.

Sécurités de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Prière de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, Mr. Alfred Bourquin, à Neuchâtel, ou aux agents dans les cantons.

(115^o)

EMPRUNT à PRIMES

de trois millions de francs

de 1887

DES COMMUNES FRIBOURGEOISES ET NAVIGATION

Treizième tirage au sort

(217)

opéré le 31 mars 1893

des obligations remboursables au 20 janvier 1894.

Sont sorties et remboursables avec les primes ci-après en sus du capital de 50 fr. et de l'intérêt différé de 1887 à 1893 de fr. 10.50 les obligations suivantes:

N^o 33305, 12,000 fr. — N^o 27708, 5,000 fr.

Nos 4992, 5022, 16445, 18006, 19981, 37614, 44336, 52644, 55708, 58171, chacun 1,000 fr.

Obligations sorties sans primes et remboursables par fr. 60.50 (capital 50 fr., plus intérêt différé de 1887 à 1893 de fr. 10.50):

Nos 965, 1021, 1248, 2021, 4551, 4853, 6737, 7741, 8202, 8829, 9325, 11488, 11980, 14896, 14945, 15302, 15606, 15856, 16168, 16907, 18664, 18743, 18831, 19648, 19720, 19884, 20245, 22086, 22608, 24576, 25563, 25987, 27340, 28354, 30599, 30766, 32194, 32316, 32840, 33887, 35097, 35611, 36880, 40719, 42921, 43210, 47511, 47549, 48542, 49161, 49234, 49384, 50364, 51126, 52178, 53145, 55377, 56627, 57426, 57492, 57645, 57861.

Sont sorties dans les tirages précédents et n'ont pas encore été présentées à l'encaissement les obligations suivantes: (A 240 F)

Nos 13318, 16751	remboursables par fr.	254.50
» 27703	» »	54.50
» 997	» »	56.—
» 2768	» »	257.50
» 9382, 17411, 18750, 27190, 36774,	» »	57.50
» 26231	» »	1059.—
» 1079, 1607, 2906, 21215	» »	259.—
» 1152, 4087, 4622, 7705, 8655, 9381,	» »	
» 10064, 10180, 11016, 13324, 14180,	» »	
» 14838, 20646, 21363, 28636, 33262,	» »	
» 46982	» »	59.—

Fribourg, le 31 mars 1893.

Banque de l'Etat de Fribourg.

Schweizerische

Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 48 der revidierten Statuten zu der Donnerstag, den 4. Mai 1893, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsbau der Gesellschaft stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Vorlage des Berichtes über das Geschäftsjahr 1892.
- 2) Bericht der Herren Censoren, Gutachten des Aufsichtsrates und Abnahme der Rechnung.
- 3) Antrag des Aufsichtsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl eines Bevollmächtigten für den Ankauf, Verkauf und die Uebertragung französischer Rententitel.
- 5) Integralerneuerung des Aufsichtsrates.
- 6) Wahl von drei Censoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1893.

Für die Stimmberechtigung ist § 19 der revidierten Statuten massgebend. Die Stimmkarten können von Donnerstag, den 27. April an auf dem Bureau der Gesellschaft und auch unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären in besonderer Sendung zugestellt, derselbe kann auch an unserer Kasse bezogen werden.

Die Originalakten über Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen gemäss § 41 der revidierten Statuten im Bureau der Direktion zur Einsicht auf.

Winterthur, den 6. April 1893.

Namens des Aufsichtsrates

der

(219^o) Schweizerischen Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Präsident: Der Protokollführer: Der Direktor:

H. Sulzer-Steiner. Dr. A. Sulzer. H. Langsdorf.

Banque hypothécaire suisse à Soleure.

L'assemblée générale des actionnaires du 6 avril 1893 a fixé le dividende pour l'année 1892 à fr. 18 par action. En conséquence il sera payé dès ce jour contre remise du coupon n^o 3 par

la caisse de la Banque hypothécaire suisse, à Soleure,

» Banque commerciale de Bâle, à Bâle,

» Banque commerciale de Berne, à Berne,

MM. Weck & Aebly, banquiers, à Fribourg.

Soleure, le 6 avril 1893.

(224^o)

Banque hypothécaire suisse.

Kaltbad-Scheidegg-Eisenbahn-Gesellschaft.

Ansserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 26. April 1893, nachmittags 4 Uhr, im „Hôtel du Lac“ in Luzern.

Verhandlungsgegenstand: Statutenrevision.

Stimmkarten gegen Ausweis am Versammlungsorte. (H 4302 Q)

Luzern, den 31. März 1893.

(214^o)

Namens des Verwaltungsrates der Kaltbad-Scheidegg-Eisenbahn-Gesellschaft:

Der Präsident: Dr. R. Stierlin-Maurer.

Der Sekretär: F. Küpfer, Ingr., Mitglied des Verwaltungsrates.